



**Relita Dr. Woite
GmbH & Co. KG**

Entspricht der/conforms to DIN EN 747:2007



11 05 73448 002

Stand/version 10. 01. 2016

Gebrauchsanleitung: Etagenbett BENI

Instruction manual: BENI bunk bed

Das Bett sollte von 2 Personen aufgebaut werden.

Wichtig!

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung mit den Warn- und Sicherheitshinweisen vor dem Aufbau des Bettes sorgfältig durch und bewahren Sie diese danach auf.

Die Gebrauchsanleitung beinhaltet darüberhinaus eine Montageanleitung mit einer Stückliste sowie die notwendigen Werkzeuge für einen sicheren Zusammenbau Ihres Bettes.

Warn- und Sicherheitshinweise:

1. Achten Sie beim Zusammenbau des Bettes darauf, dass die Verbindungselemente fest angezogen werden. Die Verbindungselemente müssen auch während des Gebrauchs auf Ihren festen Sitz kontrolliert werden.
2. Die horizontale Kerbe in dem Bettpfosten (Seite 10/10) kennzeichnet die maximale Matratzenhöhe. Diese Kennzeichnung muss bei innenliegender Matratze weiterhin zu sehen sein, dann bleibt Ihr Bett sicher. Die empfohlene Matratzengröße ist 900 x 2000mm. Die max. Matratzenhöhe beträgt 190 mm.
3. Das Bett darf nicht benutzt werden, wenn irgendein Bauteil fehlt oder gebrochen ist.
4. Hochbetten und das obere Bett von Etagenbetten dürfen von Kindern unter 6 Jahren nicht benutzt werden!! Es besteht Verletzungsgefahr durch ein Herunterfallen des Kindes.
5. Folgende Gegenstände dürfen nicht am Bett befestigt oder angehängt werden: Stricke, Schnüre, Kordeln, Gurte, Bänder, etc.. Es besteht Strangulationsgefahr!!
6. Achten Sie darauf, dass das Hoch- oder Etagenbett immer mit der Wand in Berührung sein muss. Falls dies nicht möglich ist, darf der Abstand zwischen der Oberkante der Absturzsicherung und der Wand höchstens 75 mm betragen oder der Abstand muss größer sein als 230 mm.

Pflegehinweis:

Das Bett darf nur mit einem feuchten Lappen gereinigt werden.

Das Bett entspricht der DIN EN 747-1:2007

- ID. Kennung; Etagenbett BENI
- ID. NO. KS / cod - 005 / 11
- Massivholz Buche

The bed should be put together by 2 people.

Important!

Please carefully read the instruction manual with the warning and safety instructions before assembling the bed and keep them for future use.

The owner's manual also includes assembly instructions with a parts list and the tools required for safe assembly of your bed.

Warning and Safety instructions:

1. When assembling the bed make sure that the connecting elements are tightened correctly. The connecting elements must also be monitored for tightness during use.
2. The horizontal notch in the bedpost (page 10/10) indicates the maximum mattress height. This mark must still be visible when a mattress is fitted inside; then your bed is safe. The recommended mattress size is 900 x 2000mm. The max. mattress height is 190 mm.
3. The bed may not be used if any component is missing or broken.
4. Bunk beds and the top bunk of bunk beds may not be used by children under 6 years!! Risk of injury from the child falling.
5. The following items may not be attached to or hung on the bed: ropes, string, cords, straps, belts, etc. .. Danger of strangulation !
6. Make sure that the loft or bunk bed is constantly in contact with the wall. If this is not possible, the distance between the upper edge of the safety rail and the wall shall not exceed 75 mm, or the distance must be greater than 230 mm.

Care instructions: The bed should be cleaned only with a damp cloth.

The bed conforms to DIN EN 747-1:2007

- ID. identifier; BENI bunk bed
- ID. NO. KS / cod - 005 / 11
- Solid beech wood, core beech, oak



**Relita Dr. Woite
GmbH & Co. KG**

Volgt de/répond aux exigences de la DIN EN 747:2007



11 05 73448 002

versie/version 10. 01. 2016

Gebruiksaanwijzing: stapelbed BENI

Mode d'emploi du lits superposés BENI

Het bed moet door twee personen opgebouwd worden.

Belangrijk!

Lees alstublieft zorgvuldig de gebruiksaanwijzing met de waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen voor de opbouw van het bed en bewaar deze daarna.

De gebruiksaanwijzing bevat bovendien een montagehandleiding met een onderdelenlijst alsook de noodzakelijke werktuigen voor een veilige assemblage van uw bed.

Waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen:

1. Let er bij de assemblage van het bed op, dat de verbindingselementen stevig aangezet worden. De verbindingselementen moeten ook gedurende het gebruik op hun stevigheid gecontroleerd worden.
2. De horizontale kerf in de bedstijl (bladzijde 10/10) geeft de maximale matrashoogte aan. Dit kenteken moet bij inliggende matrassen steeds te zien zijn, dan blijft uw bed veilig. De aanbevolen matrasgrootte is 900 x 2000 mm. De maximale matrashoogte bedraagt 190 mm.
3. Het bed mag niet gebruikt worden als een of ander bouwdeel ontbreekt of gebroken is.
4. Hoogtebedden of het bovenste bed van stapelbedden mogen niet door kinderen onder zes jaar gebruikt worden!! Er is blessuregevaar als een kind naar beneden valt.
5. Volgende voorwerpen mogen niet aan het bed bevestigd of opgehangen worden: strikken, snoeren, koorden, gordels, banden, enzovoort. Er is wurgingsgevaar!
6. Let er op dat het hoogte- of stapelbed steeds de wand moet raken. Mocht dit niet het geval zijn, dan mag de afstand tussen de bovenkant van de valbeveiliging en de wand hoogstens 75 mm bedragen of de afstand moet groter zijn dan 230 mm.

Onderhoudstip:

Het bed mag alleen met een vochtige doek gereinigd worden.

Het bed volgt de DIN EN 747-1 :2007

- ID-code; stapelbed BENI
- ID. NO. KS / cod - 005 / 11
- Massief beukenhout, kernbeukenhout, eik

Ce lit doit être monté par 2 personnes.

Important!

Prière de lire attentivement ce mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité et les mises en garde avant de commencer le montage du lit et conserver ensuite ce document soigneusement.

Le mode d'emploi contient aussi des instructions de montage avec une liste des pièces et les outils nécessaires à un montage solide du lit.

Consignes de sécurité et mise en garde:

1. Prendre garde lors du montage du lit à bien serrer les éléments de raccord. La bonne position des éléments de raccord doit être également contrôlée pendant l'utilisation du lit.
2. L'encoche horizontale dans le montant du lit (page 10/10) indique la hauteur maximale du matelas. Ce marquage doit être encore visible quand le matelas est en place, votre lit est donc un lit fiable. La taille du matelas recommandée est de 900 x 2000mm. La hauteur du matelas maximum est de 190 mm.
3. Le lit ne doit pas être utilisé si l'un des éléments de montage manque ou si celui-ci est défectueux.
4. Il est interdit aux enfants âgés de moins de 6 ans d'utiliser un lit mezzanine et le lit supérieur de lits superposés ! L'enfant risque de se blesser en tombant du lit.
5. Il est interdit de fixer ou d'accrocher les objets suivants dans le lit : cordelette, ficelle, corde, ceinture, ruban etc. Risque d'étranglement!
6. Prenez garde à ce que le lit mezzanine ou les lits superposés soient toujours en contact avec le mur. Si ce n'est pas possible, l'écart entre l'arrête supérieure de la protection contre les chutes et le mur ne doit pas dépasser 75 mm ou l'écart doit mesurer plus de 230 mm.

Conseil d'entretien:

Effectuer le nettoyage du lit avec un linge humide.

Ce lit répond aux exigences de la DIN EN 747-1:2007

- référence; lits superposés BENI
- no d'identification KS / cod - 005 / 11
- hêtre massif, hêtre commun, chêne



Relita Dr. Woite
GmbH & Co. KG

conforme alla norma/DIN EN 747:2007 準拠



11 05 73448 002

versione/ver. 10. 01. 2016

Istruzioni per l'uso Letto a castello BENI

二段ベッド BENI

Questo letto dovrebbe essere montato da 2 persone.

Importante!

Prima di montare il letto, vi preghiamo di leggere attentamente e in seguito conservare le istruzioni per l'uso, contenenti le indicazioni di sicurezza e le avvertenze.

Le istruzioni per l'uso includono inoltre le istruzioni di montaggio con l'elenco dei pezzi e gli attrezzi necessari per assemblare il letto in maniera sicura.

Istruzioni di sicurezza e avvertenze:

1. Durante il montaggio del letto, assicuratevi di serrare stabilmente gli elementi di collegamento. Anche durante l'utilizzo bisogna assicurarsi che gli elementi di collegamento siano fissati stabilmente.

2. La tacca orizzontale nel montante del letto (pagina 10/10) indica l'altezza massima del materasso. Tale segno dovrà essere visibile anche una volta inserito il materasso, in questo modo il vostro letto sarà sicuro. La dimensione consigliata per il materasso è di 900 x 2000mm. Lo spessore massimo per il materasso è di 190 mm.

3. In caso alcuni pezzi manchino o siano rotti, il letto non può essere utilizzato.

4. I letti a soppalco e i letti superiori dei letti a castello non possono essere utilizzati da bambini di un'età inferiore ai 6 anni. C'è il rischio che il bambino si faccia male cadendo.

5. I seguenti oggetti non possono essere fissati o appesi al letto: funi, corde, cordoni, cinture, lacci, etc. Può costituire un pericolo di strangolamento!

6. Assicuratevi che il letto a soppalco o il letto a castello sia sempre appoggiato al muro. Qualora ciò non sia possibile, lo spazio tra l'angolo superiore della protezione anti-caduta e il muro può raggiungere un massimo di 75 mm, oppure deve essere superiore ai 230 mm.

Cura del prodotto:

Il letto può essere pulito solo con un panno umido.

Il letto è conforme alla norma DIN EN 747-1:2007

- Codice ID.; Letto a castello BENI

- ID. NO. KS / cod - 005 / 11

- Massello di faggio, durame di faggio, quercia

このベッドは2名で組み立ててください。

重要!

ベッドを組み立てる前に、警告や安全指示が記載された取扱説明書をよくお読みになった上、取扱説明書は大切に保管してください。

本取扱説明書には、部品リストとベッドを安全に組み立てるための必要なツールが記載された組立説明書が含まれています。

安全にお使いいただくために:

1. ベッドを組み立てる際、接続部が固く締め付けられているか注意してください。接続部は使用中においても、きちんと合っているかどうかチェックする必要があります。

2. ベッド支柱(9/9ページ)の水平のノッチはマットレスの最大高さを示しています。このマーキングは、マットレスが横たわっている場合においても見えるようにしてください。それによって、ベッドは安全が確保されます。推奨するマットレスのサイズは900×2000mmです。マットレスの最大高さは190mmです。

3. コンポーネントが不足または破損している場合は、ベッドを使用しないでください。

4. 高いベッドおよび二段ベッドの上段には6歳未満の子供には使用させないでください！子供が落ちて怪我する危険があります。

5. ロープ、紐、コード、ベルト、バンドなどはベッドに取り付けしないでください。巻き付いて窒息する危険があります!

6. 高いベッドまたは二段ベッドが常に壁に接触していることに注意してください。不可能な場合は、落下防止の上端と壁の間隔が75mmを超えないようにするか、または間隔を230mmよりも大きくする必要があります。

お手入れ方法:

ベッドは湿らせた布でのみ清掃してください。

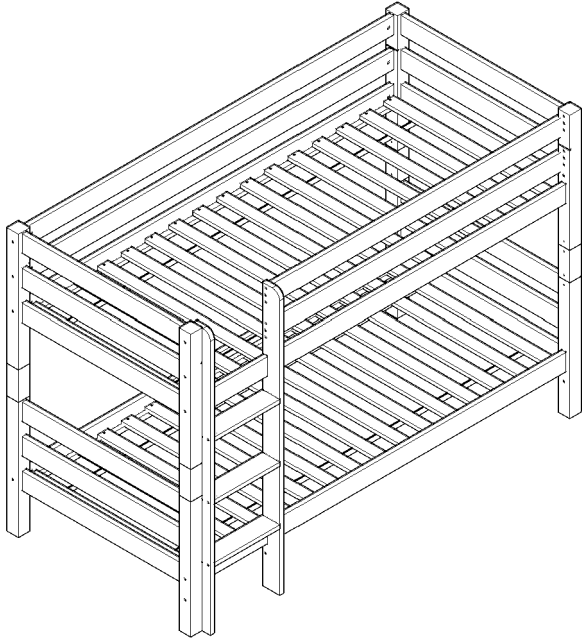
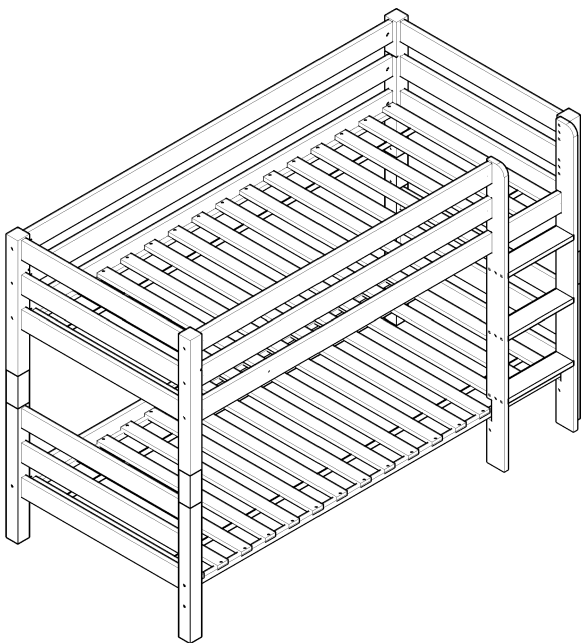
ベッドはDIN EN 747-1:2007に準拠しています

— ID. 識別: 二段ベッド BENI

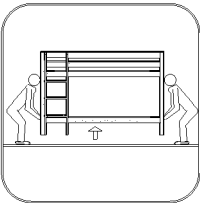
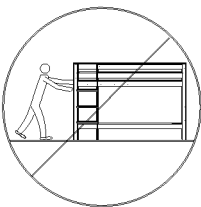
— ID. NO. KS / cod-005/11

— ビーチ無垢材、心材、オーク

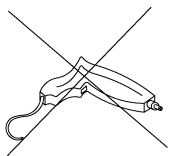
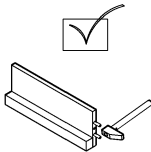
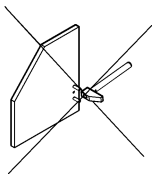
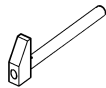
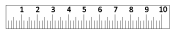
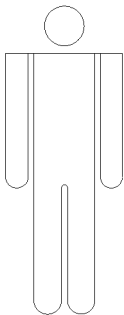
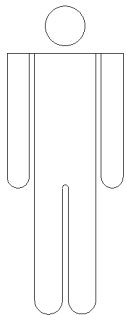
Montageanleitung Etagenbett BENI	Assembly instructions for BENI bunk bed
Montagehandleiding voor stapelbed BENI	Instructions de montage pour le lits superposés BENI
Istruzioni per il montaggio del letto a castello BENI	二段ベットBENIの組立説明書



Wichtiger Hinweis:
Important
Belangrijke opmerking
Indication importante
Informazioni importanti
重要な注意点

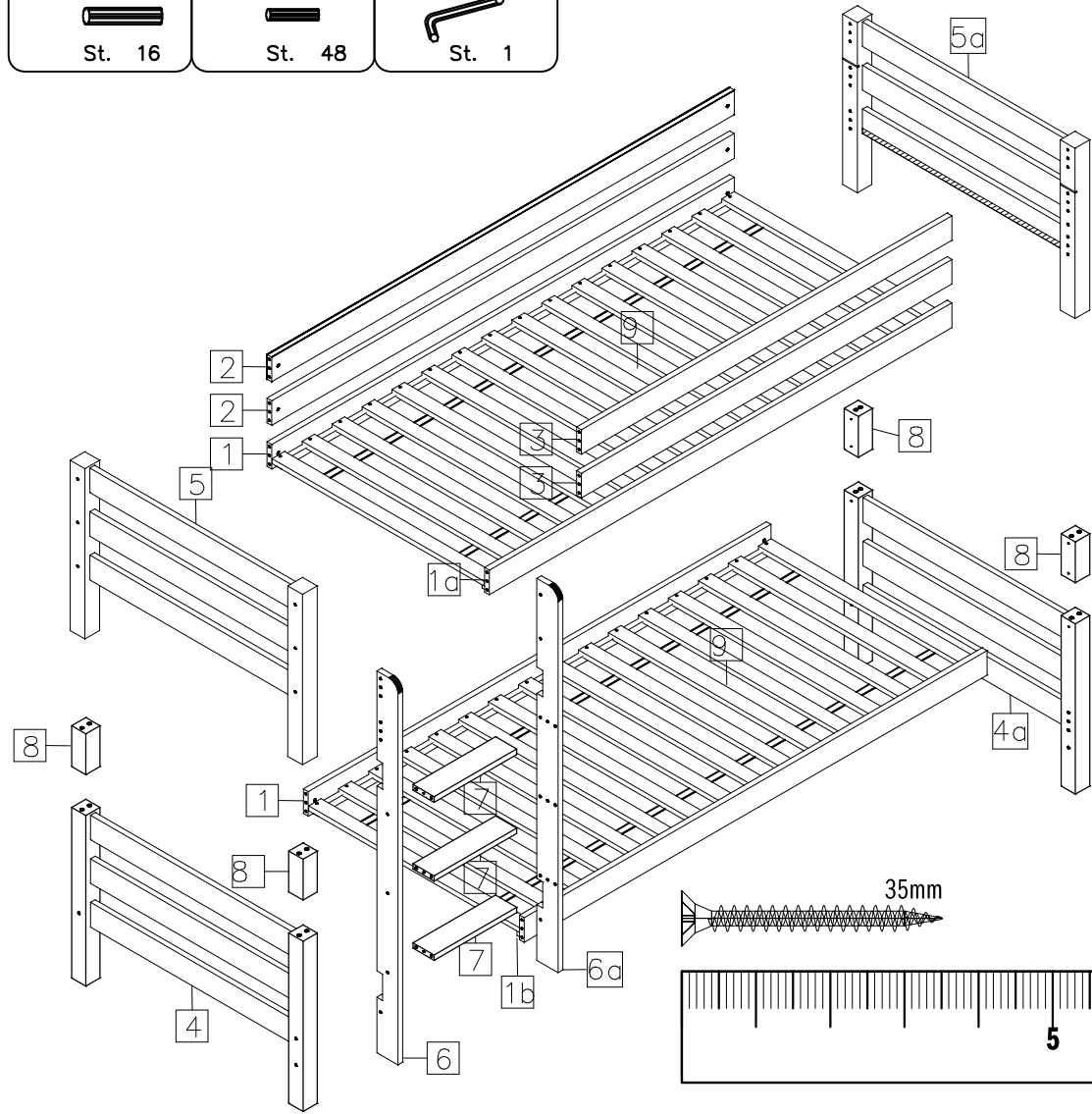


Bett nicht schieben, nur angehoben umstellen.
Do not shove the bed, move it only by lifting.
Het bed niet schuiven, alleen verplaatsen door opheffen.
Ne pas pousser le lit, le déplacer en le soulevant.
Non spingere il letto; spostarlo solo sollevandolo.
ベッドの位置を変える場合は押さないで持ち上げてください。

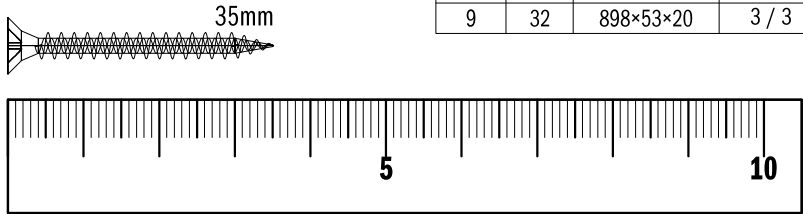


Montageanleitung	Assembly instructions	Aanwijzingen voor de montage
Instructions pour le montage	Istruzioni per il montaggio	組立手順書

A M6X95  St. 14	B M6X75  St. 3	C M6X60  St. 2	D M6  St. 3	E Ø10X12  St. 16	F Ø3.0X35  St. 2	G M7x50  St. 6	H Ø3.0X30  St. 80
I Ø12x60  St. 16	K Ø8x32  St. 48	L Imbus 4mm  St. 1					

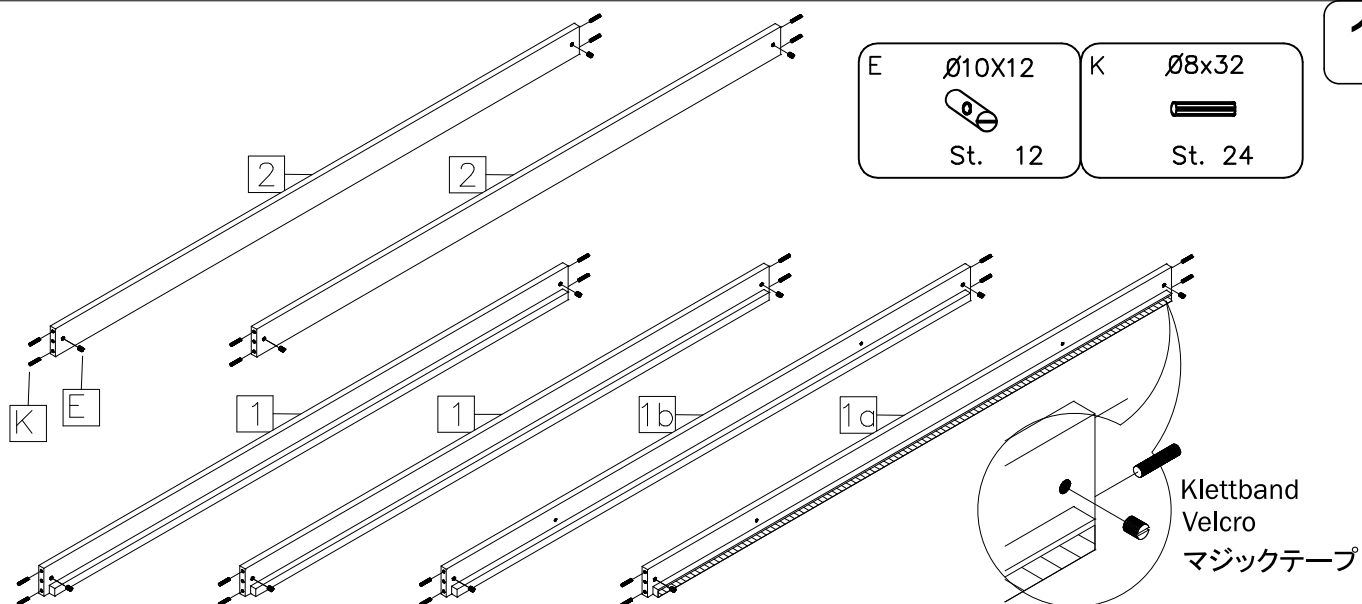


Teilenr.	Anzahl	Mass HxBxT	Collinr.
1	2	1960×90×20	2 / 3
1a	1	1960×90×20	2 / 3
1b	1	1960×90×20	2 / 3
2	2	1960×90×20	2 / 3
3	2	1570×90×20	2 / 3
4	1	980×625×60	1 / 3
4a	1	980×625×60	1 / 3
5	1	980×625×60	1 / 3
5a	1	980×625×60	1 / 3
6	1	1400×90×20	2 / 3
6a	1	1400×90×20	2 / 3
7	3	350×90×20	2 / 3
8	4	150×60×60	1 / 3
9	32	898×53×20	3 / 3

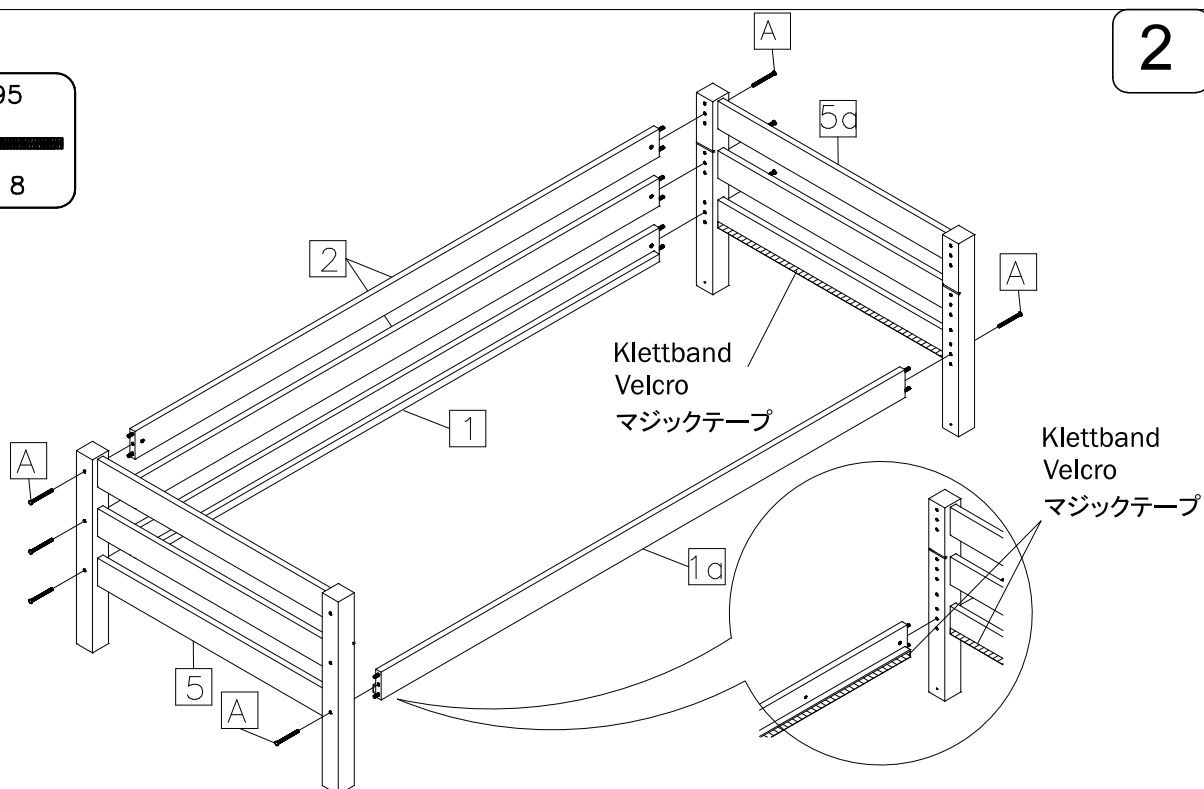
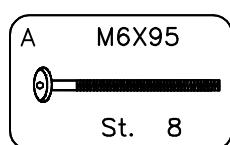


D BITTE BEACHTEN bei einer Beanstandung !! Um eine zügige Beanstandungsabwicklung zu gewährleisten, bitte bei Beschlägen den Buchstaben und die Menge angeben, Beispiel: Ⓐ M6x95 bei Möbelteilen die Teile-Nr. angeben Beispiel: ① 1960x90x20	F REMARQUE en cas de réclamation!! Afin de garantir un traitement rapide de votre réclamation, s´il s´agit de raccords, merci d´indiquer la lettre de référence et la quantité, par exemple: Ⓐ M6x95 et s´il s´agit d´un élément du meuble, le numéro de la pièce, par exemple: ① 1960x90x20
NL OPGELET bij klachten!! Om een vlotte klachtenafwikkeling te waarborgen, gelieve bij hulpstukken de letters en de hoeveelhedenbij beslag de letters , het codenummer, en het aai, Aan te geven, bijvoorbeeld: Ⓐ M6x95 Bij meubelonderdelen de deelnummers aangeven, bijvoorbeeld bvb: ① 1960x90x20	I DA TENERE PRESENTE in caso di reclami!! In caso di reclami, per garantire una più veloce elaborazione, vi preghiamo di indicare la lettera e la quantità. Ad esempio: Ⓐ M6x95 per i pezzi dei mobili, indicare il Num. Pezzo. Ad esempio: ① 1960x90x20
GB PLEASE NOTE for a complaint !! To ensure prompt complaint handling, please enter the hardware letters and quantity, for example: Ⓐ M6x95 For furniture parts specify the part number, for example: ① 1960x90x20	JP クレームの際の注意点：迅速なクレーム処理をするために、適切な文字と数量を明記してください。 例：Ⓐ M6x95 家具部品の場合は部品番号を明記してください。 例：① 1960x90x20

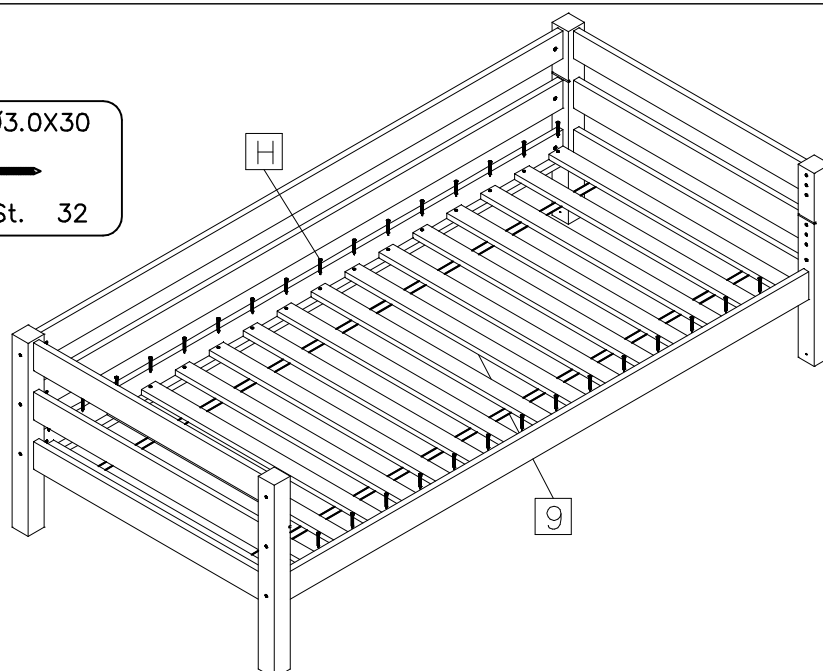
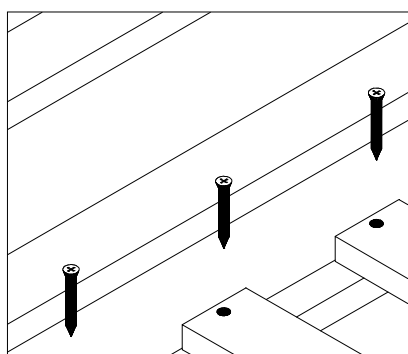
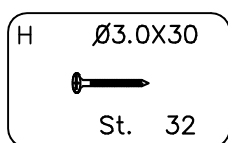
1



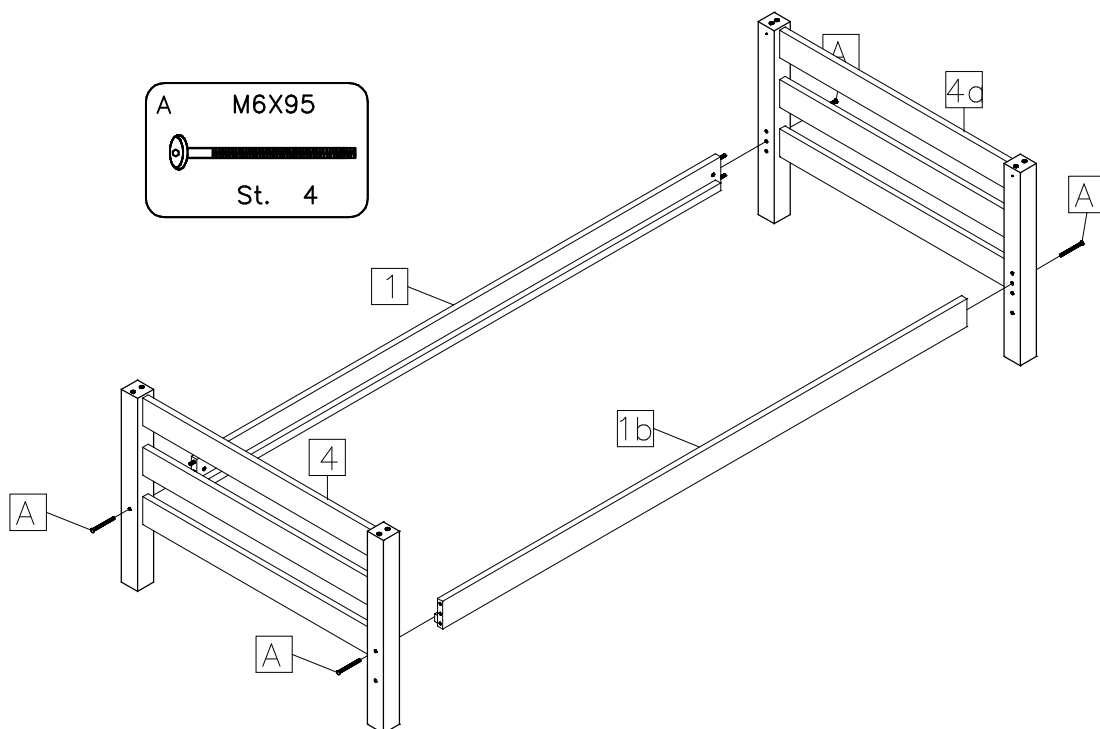
2



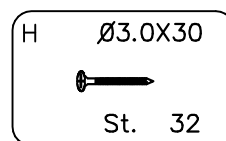
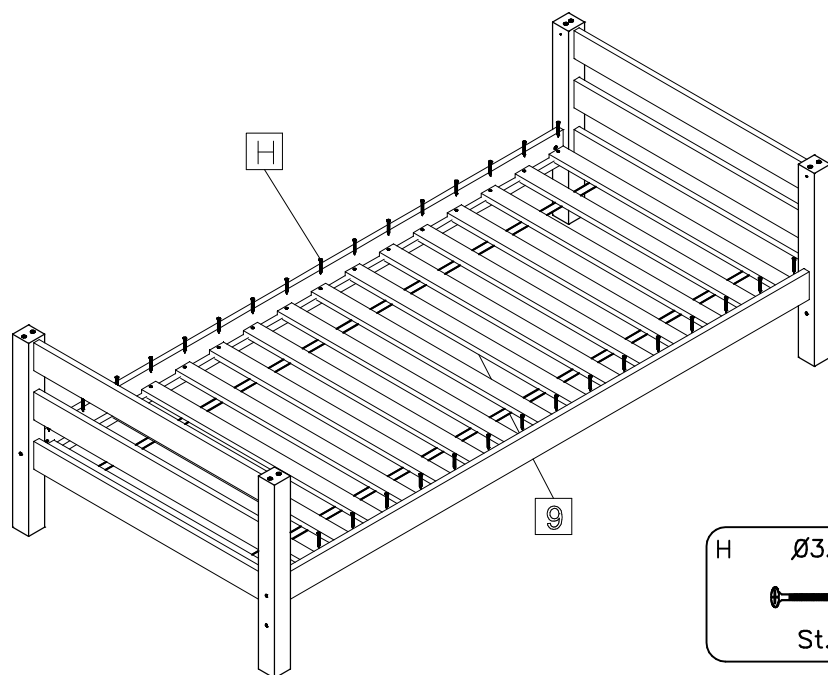
3



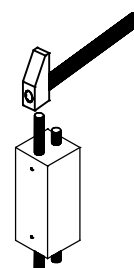
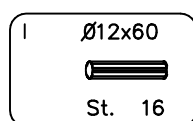
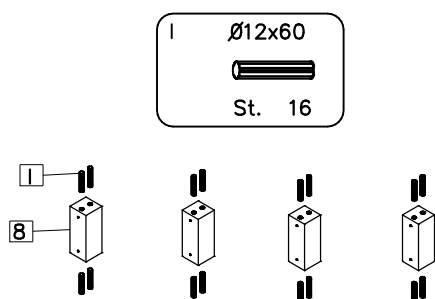
4



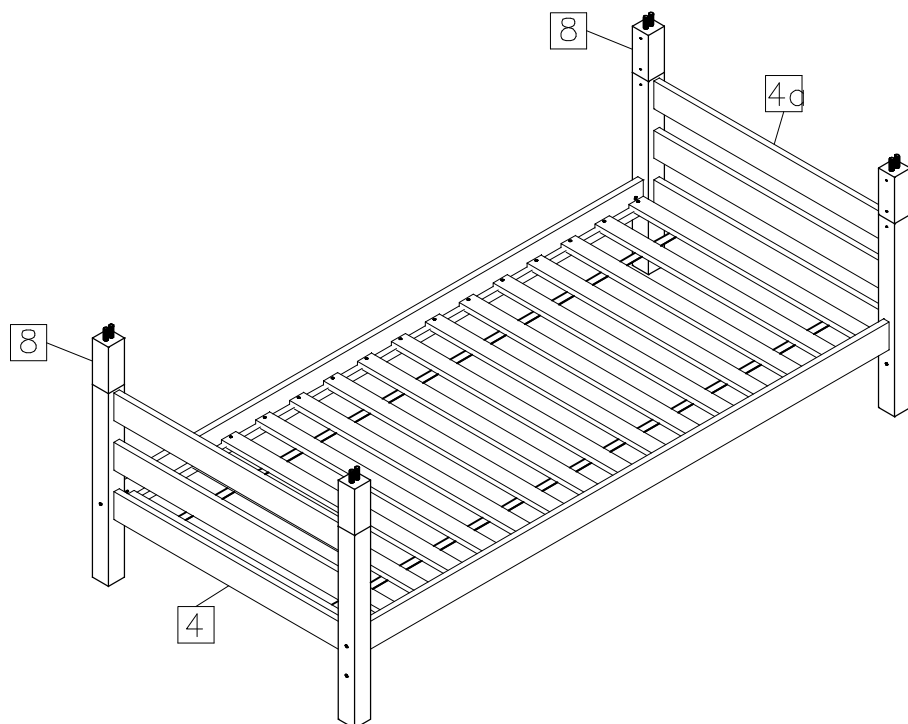
5



6



7

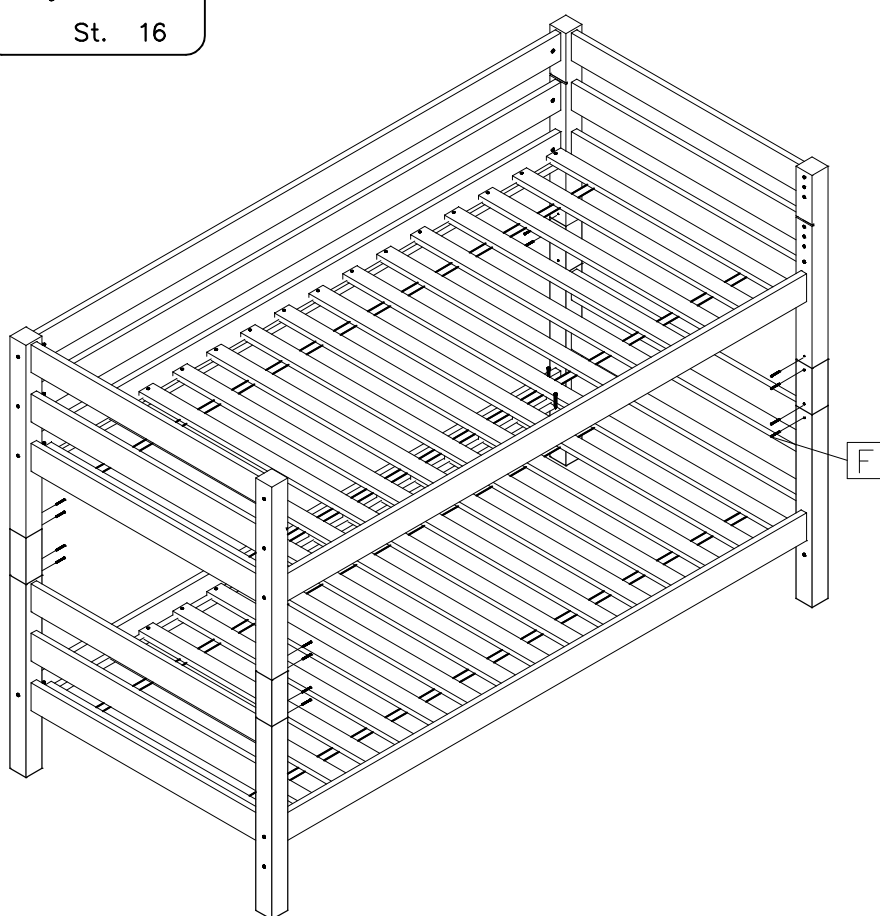


H Ø3.0x30



St. 16

8



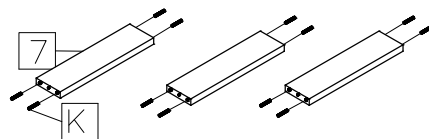
8

K Ø8x32



St. 12

9

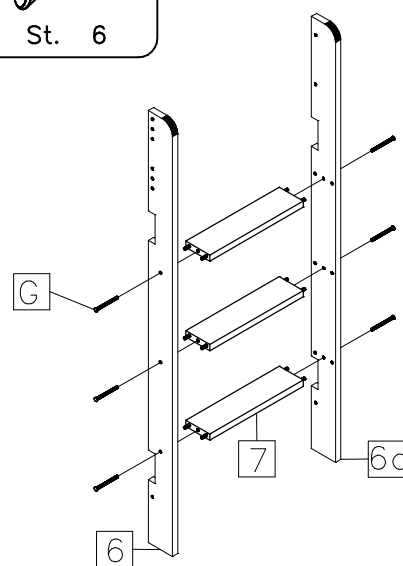


G M7x50



St. 6

10



E Ø10X12

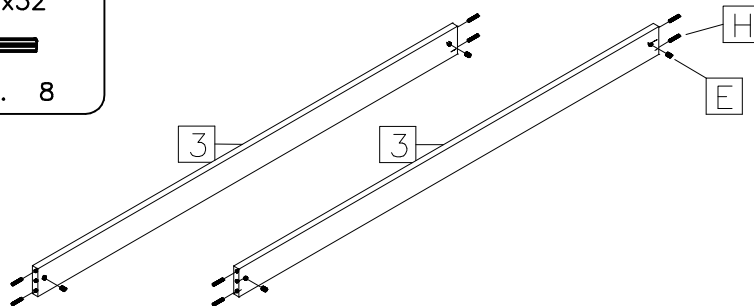


St. 4

K Ø8x32



St. 8

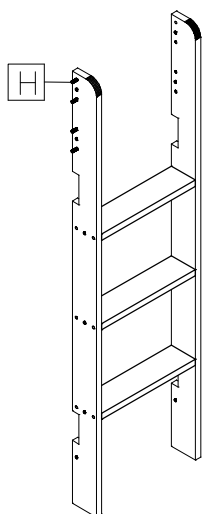


11

K Ø8x32



St. 4



B M6X75



St. 3

C M6X60

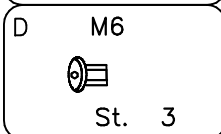


St. 2

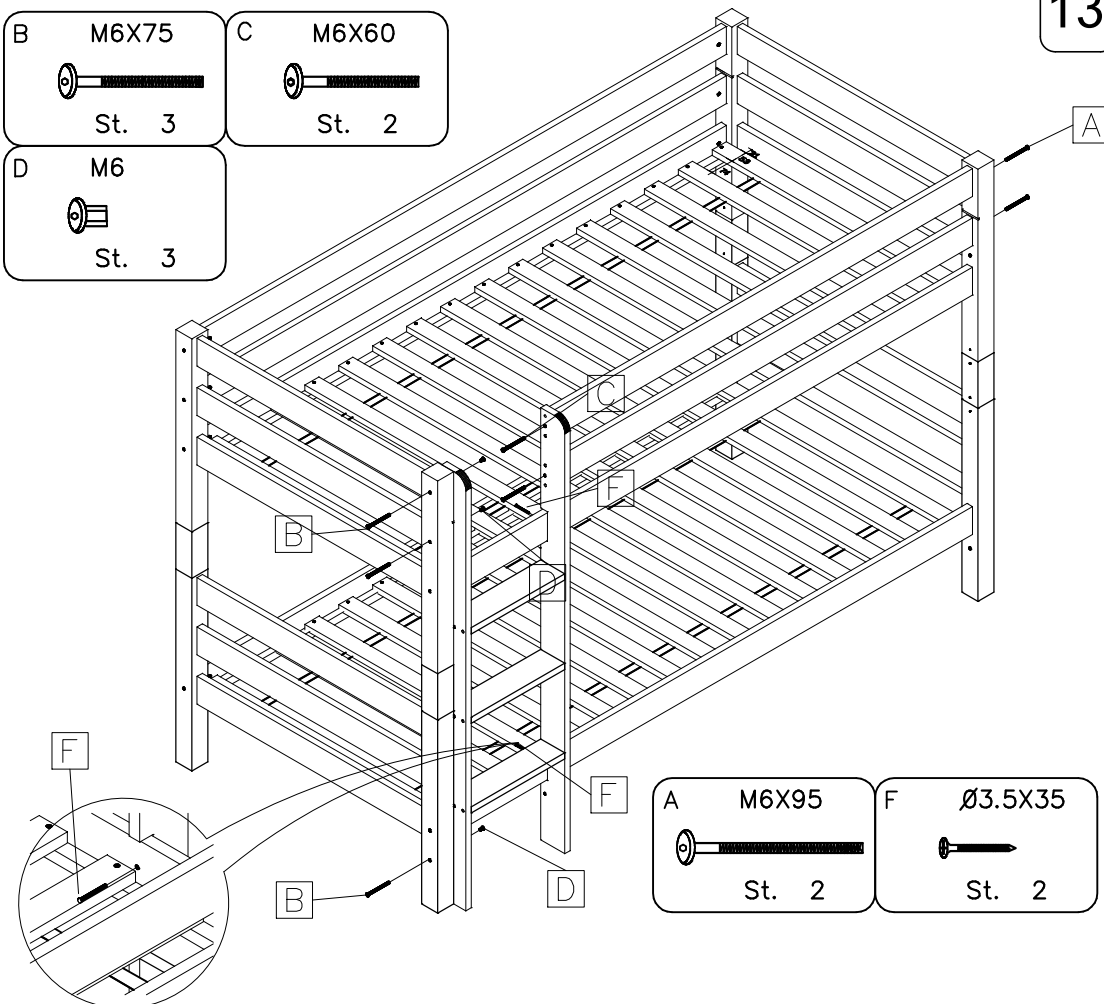
D M6



St. 3



13



A M6X95

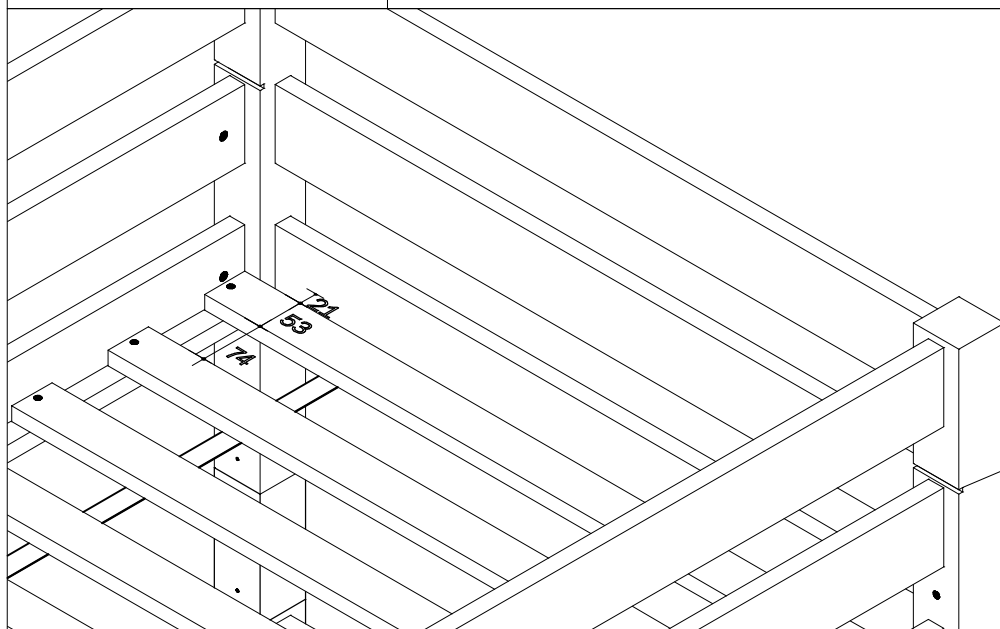


St. 2

F Ø3.5X35



St. 2

**ACHTUNG**

Max. Matratzen Höhe

IMPORTANT

Max. Mattress height

AANDACHT

Max. Matrashoogte

ATTENTIONépaisseur Maximale du
Max. Matrashoogte**ATTENZIONE**Altezza massima del
materasso

ご注意ください

マットレス高さ制限です。